

## OLASZ C1 ÍRÁSBELI MINTAFELADATSOR

### I. Olvasáskészség

#### Olvasáskészség 1

Maximális pontszám: 20

*Olvassa el az alábbi szöveget, majd annak alapján válaszoljon magyarul a kérdésekre!*

#### **Campioni fin dalla culla. Le società a caccia di bambini.**

Mini calciatori di anni uno. Tennisti miniaturizzati di diciotto mesi. Minuscoli giocatori di baseball, non diciamo di colpire la palla con la mazza, ma neppure di spolarla di tanto così.

È l'ultima americanata e riguarda lo sport, anche se la parola è impropria: cosa c'è di sportivo nell'attività fisica in fasce, già organizzata con i criteri delle squadre e delle leghe, sotto l'enorme ombrello del mercato?

La notizia, anzi l'allarme, lo lancia il New York Times, raccontando che negli Usa esistono centinaia di società sportive per i bambini sotto i due anni. Si chiamano "The little gym", e già dal nome rivelano lo scopo: costruire in laboratorio mini atleti da selezionare per un professionismo non così lontano. Anche se il primo obiettivo è vendere iscrizioni, attrezzi ginnici (persino un lettino con le sbarre adattato), magliette e scarpe.

Enrico Casella è l'allenatore di Vanessa Ferrari, la più brava ginnasta italiana. Il loro è uno sport dove si comincia da piccoli: "Ma non da piccolissimi, perché serve la possibilità di capire e scegliere. L'avviamento sportivo deve sempre essere disinteressato e giocoso: se poi il talento per le gare esiste, si capirà più avanti. Il rischio è il plagio da parte degli adulti, a loro volta condizionati dal mercato. L'America, in questo senso, è il peggiore dei modelli".

La Federazione italiana medici pediatri è contraria allo sport in miniatura. E avverte che la pratica agonistica sotto i dieci anni si può svolgere solo nella ginnastica e nel pattinaggio (dai 6 anni), oppure nel nuoto, nella scherma e nel rugby (dagli 8). Anche se è il demone calcio ad attirare i genitori-ultra: sognano denaro e fama per i figli, nonostante le statistiche federali dimostrino che solo lo 0,2 per cento dei 700 mila giocatori dagli 8 ai 16 anni tesserati in Italia arriva in serie A. Si rincorre qualcosa che non esiste, pagando anche mille euro all'anno, sulla pelle di chi è piccolo e non può difendersi. E il prezzo può essere alto (non si parla solo di denaro) anche per i pochissimi che arrivano in fondo.

"Tutto questo è demenziale, quale sarà il prossimo passo? - si chiede il professor Lyle Micheli, fondatore della prima clinica pediatrica di medicina sportiva all'ospedale di Boston - Lo sport sotto i tre anni è una fabbrica di infortuni e tensioni assurde. Nella nostra clinica facciamo sparire gli opuscoli che pubblicizzano certe palestre e certe società sportive".

Il messaggio che arriva dal mercato è subdolo, fa leva su buoni sentimenti e pessimi sensi di colpa. "Aiutate i vostri figli a non essere più obesi", ma anche "passate più tempo con loro": ed è la stessa industria pubblicitaria che gonfia le pance di cibo spazzatura. In un video, la simpatica scimmietta Emkei spiega che anche da piccolissimi si può giocare a calcio o a tennis, e vuoi non credere a un grazioso cartone animato?

La "Lil'Kickers", una tra le più diffuse accademie del calcio americano, anzi del soccer, ha filiali in diciotto Stati: circa il 55 per cento dei suoi 100 mila calciatori d'allevamento ha meno di tre anni, ed esistono persino squadre composte da giocatori di diciotto mesi. "Noi vogliamo solo il divertimento dei bambini, non stiamo cercando il nuovo Pelè", dichiara Don Crowe, amministratore delegato di "Lil'Kickers". Il sospetto è che cerchi soprattutto iscritti, e gonzi da illudere.

"Spesso, i genitori fanno solo danni". Lo dice Giorgio Cagnotto, tuffatore leggendario, padre e allo stesso tempo allenatore dell'azzurra Tania. Campionessa per forza? "Veramente, all'inizio l'avevamo avviata verso sci e tennis, il gusto per l'acqua è venuto dopo. Cominciare troppo presto, a volte, porta il ragazzo a stufarsi altrettanto presto. E se è vero che nei tuffi non si può iniziare dopo gli otto anni, tutto dipende da come lo si fa. I bambini non sono polli in batteria, e questo vale per tutti gli sport.

Per molti papà e mamme, i loro ragazzini sono subito campioni, e l'allenatore è una persona che non sa valorizzarli. Io mi difendo spiegando dal primo giorno che con i tuffi non si mangia". Ma provate a dirlo alle madri e ai padri dei poveri, indifesi e comici calciatori in miniatura.

*"The little gym" = „Palestra piccola”*



***Válaszoljon magyarul az alábbi kérdésekre!***

1. Miről ad riasztó hírt a New York Times? **2 pont**
  
2. Mi a "The little gym"-ek, távlati célja? **2 pont**
  
3. A "The little gym"-eket látogató személyekre említsen meg konkrét példákat!  
(kor, tevékenység) **2 pont**
  
4. Enrico Casella szerint az indításnak, az első találkozásnak milyennek kell lennie? **2 pont**
  
5. Mit mondanak az statisztikák a 8-16 éves leigazolt olasz labdarúgókról? **2 pont**
  
6. Mit mond az első gyermeksport klinika alapítója a 3 éves kor alatti sportról? **2 pont**
  
7. Don Crowe nyilatkozatával kapcsolatban milyen gyanú merül fel? **2 pont**
  
8. Mit tudunk Giorgio Cagnottoról, ki ő? **2 pont**
  
9. Mit mond Giorgio Cagnotto a sportolás elkezdéséről, mire kell itt vigyázni? **2 pont**
  
10. Általában mit gondolnak a szülők a gyerekeikről és azok edzőjéről? **2 pont**



*Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd egészítse ki értelemszerűen a megadott szavakkal/szókapcsolatokkal! A megfelelő szó/szókapcsolat betűjelét írja a táblázatba a példa (0) szerint! Egy kifejezés csak egyszer használható fel.*

*Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott kifejezések közül kettőre nincs szükség.*

### Spiaggia per nudisti e aree per cani.

Relax in spiaggia, \_\_\_0\_\_\_ con gli amici \_\_\_1\_\_\_ o per il rituale dell'aperitivo. Chi non è partito per il ponte del 2 giugno ha potuto godersi tutte le offerte delle spiagge di Fiumicino. La stagione balneare nell'ampio territorio alle porte della Capitale – con i suoi ben 24 chilometri di costa – sembra partita sotto \_\_\_2\_\_\_. Presenze in aumento per gli stabilimenti e già \_\_\_3\_\_\_ registrati anche a Fregene, dove ormai è ben consolidata la formula: spiagge ad accesso libero e chioschi come Controvento o il frequentato Singita, che diventano luoghi di aggregazione anche per la movida serale. Ma Fiumicino per l'estate 2016 si conferma località balneare aperta alla \_\_\_4\_\_\_ e «dog-friendly». Come lo scorso anno, è stata infatti autorizzata nuovamente la \_\_\_5\_\_\_ ai nudisti: circa 600 metri alle spalle della pineta di Focene, a ridosso di via del Pesce Luna.

Era da sempre meta convenzionale degli amanti della \_\_\_6\_\_\_, ma dal 2015 il Comune l'ha ufficialmente regolamentata con l'ordinanza firmata dal sindaco Esterino Montino. Due poi i lidi \_\_\_7\_\_\_. Lo storico Baubeach in via Praia a Mare a Maccarese, nato nel 2000, e il tratto di spiaggia libera individuato dal Comune, 300 metri di sabbia tra l'abitato di Passoscuro e Palidoro, sulla costa nord di Fiumicino. Ma tutti gli stabilimenti in realtà \_\_\_8\_\_\_ a poter realizzare aree attrezzate per l'accoglienza degli animali domestici, per un massimo di \_\_\_9\_\_\_. Spazio anche allo sport più in voga degli ultimi anni sulle spiagge laziali, con ben cinque le zone dove poter praticare liberamente il surf e tutti gli altri sport \_\_\_10\_\_\_: ogni località ne avrà una, da Fregene a Focene, da Fiumicino a Passoscuro e Palidoro.

«dog-friendly» = kutyabarát

A/ costumi da bagno

B/ primi piononi

C/ spiaggia riservata

D/ tintarella integrale

E/ prendere il sole

F/ pratica del naturismo

G / i migliori auspici

H/ dieci cani per ogni struttura

I/ sono stati autorizzati

J/ aperti ai cani

K/ a quattro zampe

L/ da vela

M/ senza costume

<b>0</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>M</b>										



## II. Iráskészség

### Íráskészség 1

Maximális pontszám: 20

*Írja le gondolatait olaszul az egyik témáról úgy, hogy minden irányítási szempontra térjen ki! (Az irányítási szempontok sorrendjét nem kell betartania.) Fontos, hogy összefüggő szöveget hozzon létre. Tartsa be a levél formai előírásait (dátum, megszólítás, üdvözlő formula, aláírás)! Terjedelem: 20 -22 sor*

*Kérjük, hogy a feladat megoldása során – a titkos adatkezelés érdekében – ne használja saját adatait!*

#### I.

**Írjon fogalmazást, és ennek során fejtse ki véleményét a magyarországi felsőoktatás témájáról az alábbi szempontok szerint:**

- Mennyire alkalmas az érettségi egyetemi / főiskolai belépőnek? Indokolja véleményét!
- Hogyan szabályozná Ön az egyetemre / főiskolára való bejutást?
- Milyen eszközökkel lehetne megteremteni a továbbtanulni szándékozók között a minél teljesebb körű esélyegyenlőséget?
- Milyen tulajdonságokkal kell rendelkeznie Ön szerint a jövő értelmiségijének?
- Mit lehetne tenni a friss diplomások körében tapasztalható nagyarányú munkanélküliség ellen?

Vagy:

#### II.

**Külföldi barátja két hetet töltött Önnél Magyarországon. Ennek során több magyar városban is jártak. Barátja köszönetet mondott levélben a sok szép élményért, de óvatos megjegyzésekben fejezte ki megdöbbenését az utcákon kolduló emberek láttán.**

**Válaszlevelében írjon neki a magyarországi életszínvonal témájáról az alábbi szempontok szerint:**

- Mi az oka a nagyobb városokban az utcákon tapasztalható koldulásnak?
- Mi a véleménye: mindenki igazán nincstelen, aki koldul? Fejtse ki véleményét!
- Milyen tapasztalatai vannak a szegénységgel kapcsolatban más országokban?
- Milyen állami, önkormányzati vagy civil kezdeményezésekkel igyekeztek már segíteni ezen a helyzeten?
- Milyen javaslatok vannak a probléma megszüntetésére?



*Az alábbi rövid gondolatsor alapján fejtse ki véleményét indoklással együtt internetes hozzászólás formájában, 10-15 sorban a leírt jelenséggel kapcsolatban!*

Dopo aver superato l'esame di maturità ci si può iscrivere all'università o alle scuole superiori. Il sistema di accesso all'università, l'esame di ammissione con attuale punteggio è giusto? Che ne dice Lei?



### III. Közvetítés

#### Közvetítés 1

Max. pontszám: 15

***Foglalja össze az alábbi szöveget olaszul – a megadott szempontok alapján 8 – 10 sorban úgy, hogy összefüggő szöveget hozzon létre!***

*Ön egy magyar környezetvédelmi intézet munkatársa. Intézetük ismeretterjesztő lapjában sok érdekes cikket közölnek. Ezeknek a magyar nyelvű értekezéseknek a tartalmát kell Önnek idegen nyelven összefoglalnia, hogy társintézményeiknek továbbítani tudják. Foglalja össze a megadott szempontok szerint az alábbi magyar szöveg tartalmát idegen nyelven!*

Kis híján kudarcba fulladt a spanyolországi Zaragozában a „Víz és a fenntartható fejlődés” címet viselő világiállítás: a rendezvény megnyitóját majdnem elmosta a környékbeli hegyeket elárasztó, heves esőzések miatt megáradt Ebro folyó. Az eset azt is jelezte, hogy a víz világszerte napjaink egyik legnagyobb gondja. A kiállítást, melyen több mint száz ország és sor nemzetközi szervezet vett részt, végül is nem kellett elhalasztani.

Az érdeklődés óriási volt, a kapuknál már jóval a nyitás előtt hosszú sorok kígyóztak. Pedig a bejutás nem volt olcsó, az egynapos felnőtt belépő 35 euróba került. A négy hónapig tartó kiállítás látogatóinak számát hét millióra becsülik.

Lenyűgöző, hogy hányféleképpen lehet bemutatni az élet egyik legmindennapibb, de legfontosabb kellékét. A tematikus pavilonokban tudományos előadások peregtek hatalmas képernyőkön, máshol molekulamodellek segítségével magyaráztak el nehezen érthető elméleteket. Az egyik bejáratnál a Vöröskereszt tartott bemutatót arról, miként lehet ihatóvá tenni a vizet válságos helyzetekben. Máshol azt szemléltették működő lakás- és városmakettekkel, hogyan lehet vizet spórolni a háztartásokban.

Az országpavilonok többsége amolyan vizes témába oltott turisztikai propaganda célját szolgálta. A legnépszerűbbeknek azok bizonyultak, ahol nemzeti étterem is várta a belépőt, habár az árak meglehetősen borsosak voltak. A magyar pavilon – mely a felmérések szerint az ötödik leglátogatottabb volt –, elsősorban a termálvizekre és fürdőkre épített. A legnagyobb népszerűségnek azonban itt is a csípős paprikakrémmel megkent, ingyenes falatkákat osztogató pult örvendett.

1. Milyen esemény zajlott Zaragozában és milyen volt az esemény látogatottsága?
2. Milyen témákkal foglalkoztak a kiállításon?
3. Mi tudtunk meg a magyar pavilonról?



***Fordítsa le az alábbi szöveget magyarra!***

**Avvocatessa derubata in strada deve difendere il suo agressore?**

Chiamata a difendere il giovane che l'aveva rapinata il giorno prima. È la singolare vicenda capitata a un'avvocatessa bolognese, assalita ieri pomeriggio nella centralissima via Ugo Bassi da un ventenne, che le ha strappato dal collo tre collane d'oro ed è fuggito.

La donna ha cominciato a urlare chiedendo aiuto e proprio in quel momento passava di lì un poliziotto in borghese, che ha fermato una „volante” dando il via all'inseguimento del malvivente da parte dei colleghi. La fuga è finita in via Ca' Selvatica, dove il ventenne è stato bloccato e arrestato dopo aver preso a pugni un agente. Le collane, nascoste sotto una mattonella di un cortile condominiale, sono state recuperate.

Fin qui nulla di strano, solo l'ennesimo furto con strappo come ne avvengono continuamente. Ma ecco che la storia è diventata particolare nel momento della nomina dell'avvocato dell'arrestato. Il centro dei legali d'ufficio ha infatti fornito il nominativo proprio della vittima della rapina, che era nella lista e quel giorno era casualmente di turno. Nessuno si è accorto dell'omonimia ed è facilmente immaginabile la sorpresa dell'interessata quando ha ricevuto la telefonata con la nomina.

Ovviamente, essendo incompatibile nel doppio ruolo di avvocato difensore e parte offesa, ha rinunciato al mandato.

*volante = járőröző (URH-s) rendőrautó*

